

PRIMA PARTE: LE LINGUE, LE TRADUZIONI GIOVEDÌ 11 DICEMBRE

CA' BERNARDO, SALA LETTURA B

ore 14:00

Apertura dei lavori a cura del coordinatore Alessandro Scarsella

Filippo Giorgetti Sindaco di Bellaria Igea Marina
Giuliana Giusti Direttrice del Centro Studi sul Multilinguismo,
Università Ca' Foscari

Flavio Ferranti Presidente dell'Accademia Panziniana
Jessica Andreucci Comune di Bellaria Igea Marina, Attività Culturali

ore 15:00 - 19:00

Presiede Alessandro Scarsella Università Ca' Foscari Venezia

Aurora Firță-Marin Università di Bucarest, Romania
La ricezione di Panzini in Romania

Barbara Di Noi Università degli Studi di Parma
Aspetti della ricezione di Panzini in Germania

Renata Maria Gallina
Università per Stranieri di Siena, dottoranda di ricerca
Panzini tradotto in svedese

Cristina Vignal Université Savoie Mont Blanc, Chambéry
*Il gioco linguistico di Alfredo Panzini: analisi dei neologismi
in *Io cerco moglie!* e nella traduzione francese*

Mariangela Lando Università Ca' Foscari Venezia
Panzini: tradurre Murger

VENERDI 12 DICEMBRE

Ca' Bernardo - Sala Lettura B

h 10:00 - 14:00

Presiede Francisco De Borja Gomez Iglesias
Università Ca' Foscari Venezia

Simone Da Dalt (*independent scholar*)
Panzini in Spagna

Maria Parrino Università Ca' Foscari
Alfredo Panzini: Wanted a Wife, la traduzione americana

Tatjana Peruško Università di Zagabria
Panzini nella sua ricezione croata

Lorenzo Marmiroli Università degli Studi di Szeged
Presenza di Panzini in Ungheria

Claudio Monti Accademia Panziniana, Bellaria
Panzini e Giraudoux

Francesca Fornari Università Ca' Foscari
Panzini in Polonia

SECONDA PARTE: LA LINGUA GIOVEDÌ 18 DICEMBRE

AULA MAGNA TRENTIN, CA' DOLFIN

ore 14:30 - 19:00

Apertura dei lavori a cura del coordinatore Alessandro Scarsella

Filippo Giorgetti Sindaco di Bellaria Igea Marina
Daniele Baglioni Direttore del Dipartimento di Studi Umanistici,
Università Ca' Foscari Venezia

Flavio Ferranti Presidente dell'Accademia Panziniana
Alessandro Agnoletti
Direttore della Biblioteca Comunale Alfredo Panzini, Bellaria

ore 16:00

Presiede Giuseppe Polimeni Università degli Studi di Milano

Ludovica Maconi Università del Piemonte Orientale
Il progetto digitale del Dizionario Moderno

Matteo Grassano Università degli Studi di Bergamo
*Panzini nella linguistica italiana
tra Secondo Novecento e Terzo millennio*

VENERDI 19 DICEMBRE

Tesa 1, Ca' Foscari Zattere

h 10:00-13:30

Presiede Matteo Grassano Università degli Studi di Bergamo

Domenico De Martino Università degli Studi di Pavia
Panzini e Dante

Alberto Brambilla ELCI
(Équipe Littérature et Culture Italiennes, Université Paris-Sorbonne)
La lanterna di Diogene (1907)

Appunti e percorsi fra sport e letteratura

Alessandro Scarsella Università Ca' Foscari Venezia
*Due best seller di Panzini: *Io cerco moglie!* (1920)
e *La pulcella senza pulcellaggio* (1929)*

Alessandro Agnoletti Biblioteca Civica "Alfredo Panzini", Bellaria
Perché rileggere Legione Decima (1933)

Conclusioni e saluti finali

11-12 DICEMBRE 2025
ALFREDO PANZINI:
LE LINGUE, LE TRADUZIONI

Giovedì 11 dicembre 2025
Ca' Bernardo - Sala Lettura B
h 14:00-19:00
Venerdì 12 dicembre
Ca' Bernardo - Sala Lettura B
h 10:00-14:00

18-19 DICEMBRE 2025
PANZINI: LA LINGUA

Giovedì 18 dicembre
Aula Magna Trentin, Ca' Dolfin
h 14:30-19:00
Venerdì 19 dicembre
Tesa 1, Ca' Foscari Zattere
h 10:00-13:30

Università Ca' Foscari Venezia

Panzini: la lingua, le lingue, le traduzioni

Convegno Internazionale
di Studi in modalità duale
<https://unive.zoom.us/s/88437116528>

**11.12. – 19.12.
2025**

Comitato organizzatore:

Jessica Andreucci
Simone Da Dalt
Flavio Ferranti
Alessandro Scarsella
Francesca Valentini

Comitato scientifico:

Daniele Baglioni
Francisco De Borja
Gomez Iglesias
Giovanni Capecci
Flavio Ferranti
Fabrizio Foni
Filippo Giorgetti
Giuliana Giusti
Claudio Monti
Giuseppe Polimeni
Alessandro Scarsella

Per informazioni:

j.andreucci@comune.bellaria-igea-marina.rn.it
alescarsella@unive.it

